

# Radiant Light Divine

Rufino Zaragoza, OFM

Based on *Phos Hilaron*, Greek ca. 200

Keyboard accompaniment by Scot Crandal

**INTRO** (♩ = ca. 60)

Am G/B C F Em Am Em/A Am

**OSTINATO REFRAIN**

Descant

Spanish *C* Luz del mun - do,

Soprano/Spanish

Alto

Tenor

Bass

English Ra - diant Light Di - vine shine through-out this night. Je - sus,  
 Spanish *En la os - cu - ri - da - bri - lla - rá tu luz. Je - su -*  
 Vietnamese Ôi Nguồn Sáng Linh Thiêng đêm trường. Đoàn con

**VERSES**

English 1. In this world rapt with pain, your light dis - pels the  
 2. As the salt of the earth, may we re - flect your  
 Spanish 3. *Es - te mun - do es tu luz dis - per - sa*  
 4. *Co - mo sal tie - rra, re - fle - je - mos tu*  
 Vietnamese 5. *Lạy Chúa là ánh sáng chiếu soi tâm hồn đoàn*  
 6. *Lạy Chúa, đời con như ngàn năm*

Em Am G/B Dsus2

Text: English, Rufino Zaragoza, OFM; Spanish, Mary Frances Reza; Vietnamese refrain, Xuân Thảo; Vietnamese verses, Phan Hoàng.  
 Text and music © 1990, 1999, 2002, 2006, Rufino Zaragoza, OFM. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213.  
 All rights reserved.

**Note:** When singing the Vietnamese refrain in parts, note that the alto, tenor, and bass lines should be sung with an “oo,” or humming sound, underneath the melody. Vietnamese is a tonal language, and the meaning of the words changes as the pitch is rising or falling. The lyrics in Vietnamese, with the rise and fall of the tones, only correctly correspond with the melody line, not with the other vocal parts.

Luz y A - mor. Cris - to,

Ho - ly One, praise to you our Light. As the day-light fades, and come  
 cris - to, te - la - ba - na. Al a - no - che - cer, ya se - a -  
 chúc tụng Ngài là Ánh Sáng chúng ta. Khi màu nắng phai tàn, khi hoàng

1. fear that binds the cap - tive. Re - veal your truth; re - veal your  
 2. light and show your jus - En - flame our hearts; en - flame our  
 3. mie - do de los cap - t - va Da - nos ver - dad; da - nos tu a -  
 4. luz, mos - tran - do jus - En - cien - de nues - tro co - ra -  
 5. con giữa nơi trảm luc X rọi nguồn chân lý và tình yêu  
 6. hương, mỗi khi chiều bu về tận trời cao thành làn ánh

Fmaj7 Em Am G/B

# SAMPLE



# Radiant Light Divine

SOLO INSTRUMENT

Rufino Zaragoza, OFM

INTRO (♩ = ca. 60)

Musical notation for the Intro of the first instrument, featuring a treble clef, 3/4 time signature, and two measures of whole notes with a '2' above each.

OSTINATO REFRAIN

Musical notation for the Ostinato Refrain of the first instrument, showing a treble clef, 3/4 time signature, and a melodic line with a 'W' watermark.

© 1990, 2006, Rufino Zaragoza, OFM. Published by OCP. All rights reserved.

SOLO INSTRUMENT in B $\flat$

INTRO (♩ = ca. 60)

Musical notation for the Intro of the second instrument in B-flat, featuring a treble clef, 3/4 time signature, and two measures of whole notes with a '2' above each.

OSTINATO REFRAIN

Musical notation for the Ostinato Refrain of the second instrument in B-flat, showing a treble clef, 3/4 time signature, and a melodic line with an 'S' watermark.

© 1990, 2006, Rufino Zaragoza, OFM. Published by OCP. All rights reserved.

# Radiant Light Divine

(Guitar/Vocal)

Based on *Phos Hilaron*, Greek ca. 200

Rufino Zaragoza, OFM

**INTRO** (♩ = ca. 60)

Am G/B C F Em Am Em/A Am

(Keyboard)

**OSTINATO REFRAIN**

Descant

Spanish *Cris - to, Luz del mun - do,*

Soprano Em Am G/B

Alto

English Ra - dant Light Di - vine shine through-out this night. Je - sus,  
 Spanish *En la os - cu - ri - da - de bri - lla - rá tu luz. Je - su -*  
 Vietnamese *Ôi Nguồn Sáng Linh Thiêng chiếu soi suốt đêm trường. Đoàn con*

Tenor

Bass

**VERSES**

English 1. In this world capt with pain, your light dis - pels the  
 2. As the salt of the earth, may we re - flect your  
 Spanish 3. *Es - te mun - do en do - lor, tu luz dis - per - sa el*  
 4. *Co - mo sal de la tie - rra, re - fle - je - mos tu*  
 Vietnamese 5. *Lạy Chúa là ánh sáng chiếu soi tâm hồn đoàn*  
 6. *Lạy Chúa, là ánh sáng chiếu soi tâm hồn đoàn*

Text: English, Rufino Zaragoza, OFM; Spanish, Manuel de Jesus Reza; Vietnamese refrain, Xuân Thảo; Vietnamese verses, Phan Hoàng.  
 Text and music © 1990, 1999, 2002, 2006, Rufino Zaragoza, OFM. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213.  
 All rights reserved.

**Note:** When singing the Vietnamese refrain in parts, note that the alto, tenor, and bass lines should be sung with an “oo,” or humming sound, underneath the melody. Vietnamese is a tonal language, and the meaning of the words changes as the pitch is rising or falling. The lyrics in Vietnamese, with the rise and fall of the tones, only correctly correspond with the melody line, not with the other vocal parts.




## Assembly Edition

RADIANT LIGHT DIVINE

Rufino Zaragoza, OFM

Ostinato Refrain



English Ra - diant Light - vine, shine through-out this night. Je - sus,  
 Spanish *En la os - cu - dad, bri - llas - rá tu luz. Je - su -*  
 Vietnamese Ôi Nguồn Sáng L - ight Thiên - nhiên chiếu soi suốt đêm trường. Đoàn con

Ho - ly One, praise to you our Light. As the day-light fades, and come  
*cris - to, te - a - la - ba - mos. a - no - che - cer, ya se a -*  
 chúc tụng Ngài là Ánh Sáng chúng con. Khi màu nắng phai tàn, khi hoàng

e - ven - tide, dwell a - mong us, Ho - ly Fire.  
*ba - jó el sol, Fue - go San - to, da - nos luz.*  
 hôn buổi mãn, xin ở lại với chúng con ời Lửa Thiêng.

Text: Based on *Phos Hilaron*, Greek, ca. 200; English, Rufino Zaragoza, OFM; Spanish, Mary Frances Reza;  
 Vietnamese refrain, Xuân Thủy, text and music © 1990, 1999, 2002, 2006, Rufino Zaragoza, OFM.  
 Published by OCP, 16 NE Hassel Street, Portland, OR 97213. All rights reserved.

We are pleased to grant permission to reprint the assembly edition enclosed in the box at no charge for the special celebrations of ordination, religious profession, first Mass or funeral. Reprints must include title, composer's name and full copyright notice as it appears above. If not kept as a souvenir, copies must be destroyed after use. For all other requests, contact OCP Reprint Permission, 1-800-LITURGY.

S  
A  
M  
S